

Конкурсные работы просьба отправлять на адрес Mokrushina_amalia@mail.ru с пометкой «На конкурс начинающих переводчиков»

أحمد شوقي

دمشق

سَلامٌ مِن صَبا بَرَدَى أَرْقُ
وَدَمْعٌ لا يَكْفِكُفُ يا دِمَشقُ
وَمَعذِرَةٌ الِيراعَةِ وَالقَوافي
جَلالُ الرِّزءِ عَن وَصِفِ يَدِئُ
وَذَكَرَى عَن خَواطِرِها لِقلِبي
إِلِيكِ تَلَمُّتُ أَبداً وَخَفِئُ
وَبِى مِما رَفَتِكَ بِهِ الأيالي
جِراحاتُ لَها في القَلبِ عَمُئُ
دَخَلُكَ وَالأَصيلُ لَهْ إِنْتِلاقُ
وَوَجْهُكَ ضاحِكِ القَسَماتِ طَلِقُ
وَتَحَتِ جِنايِكَ الأَنهارُ تُجِري
وَمِلاءُ رُبائِكَ أوراقي وَوُزُقُ
وَخَولِى فِتيئَهُ عُرِّ صِباحُ
لَهم في الفَضلِ غاياكُ وَسَبِقُ
عَلِى لَهَوايَهم شُعَراءُ لُسُنُ
وَفي أَعطافِهم خُطباءُ شُدُقُ
رِواهُ قِصائِدِى فاعجَب لِشِعِري
بِحُلِّ مَحَلَّةِ يَرويهِ خَلِقُ
عَمَزتُ إِباءَهُم خَتى تَلَطَّتُ
أَنوفاً الأَسدِ وَاضطَرَمَ القَدُقُ
وَصَجَّ مِنَ الشَكِيفَةِ كُلُّ حُرِّ
أَبِئِى مِنَ أَميئَةٍ فِيهِ عِتقُ
لَحاها اللهُ أَنباءُ تِوالِكَ عَلى
سَمِعِ الوَلِئِ بِما يَسُقُ